

NEWSLETTER

Nº 8 Julio-Agosto de 2013

Asociación Argentina del Frio



VI CONGRESO AMERICANO DE TECNOLOGIAS DE AIRE ACONDICIONADO Y REFRIGERACION

5 y 6 de Septiembre, 2013

Sheraton Libertador Hotel
Av. Córdoba 690, C.A.B.A.

Organizado por:



Con el apoyo de:



**¡SE DUPLICÓ LA PRESENCIA DE EMPRESAS
SPONSORS EN EL SHOWROOM!**





VI CONGRESO AMERICANO DE TECNOLOGIAS EN AIRE ACONDICIONADO Y REFRIGERACION

CATAAR 2013

PROGRAMA



Jueves 5 de Septiembre – Traducción Simultánea



09:00 hs.	Recepción y acreditación de asistentes
09:45 hs.	Inauguración del Congreso: Dr. William Bahnfleth, Presidente de ASHRAE Ing. Heinrich Stauffer, Presidente de la Cámara Chilena de Refrigeración y Climatización Ing. Roberto R. Aguiló, Presidente de AAF Entrega de Certificados a Sponsors
10:15 hs.	Conferencia "Integrando la Calidad Interior y la Eficiencia Energética en Edificios" , Dr. William P. Bahnfleth, Presidente de ASHRAE
11:30 hs.	Conferencia "Características de Diseño Frigorífico en Distintas Plantas Industriales" , Ing. Roberto R. Aguiló, Presidente de AAF
12:30 hs.	Lunch de bienvenida
14:15 hs.	Conferencia "Principios Técnicos para el Commissioning de Edificios" , Ing. Ross Montgomery, DL de ASHRAE
15:15 hs.	Avance de los temas a tratar en el Seminario sobre "Commissioning en Argentina para edificios e instalaciones de Refrigeración" . Ing. Armando Chamorro
15:30 hs.	Conferencia "Diseñando lo que vendrá" Dr. William Bahnfleth
16:00 hs.	Coffee break
16:20 hs.	Conferencia "La crisis energética en Argentina y sus implicancias" , Ing. Emilio Apud, Ex Secretario de Energía de la Nación
17:00 hs.	Conferencia "Instalaciones Eléctricas en Sistemas de Aire Acondicionado" , Ing. Bernardo Ardito



VI CONGRESO AMERICANO DE TECNOLOGIAS EN AIRE ACONDICIONADO Y REFRIGERACION

CATAAR 2013

PROGRAMA



Viernes 6 de septiembre- Mañana

Salón A

Salón B

09:00 hs.	Seminario: "Commissioning en Argentina para edificios e instalaciones de Refrigeración" . 1º Parte , Ing. Armando Chamorro, Ing. Ross Montgomery y panel de discusión	"Consideraciones para evitar la formación de hielo en evaporadores." Ing. Germán Parola
09:40 hs.		"Distintos tipos de instalaciones de CO₂" , Ing. Eduardo Drigo
10:20 hs.	Coffee break	
10:40 hs.	Seminario: "Commissioning en Argentina para edificios e instalaciones de Refrigeración" . 2º Parte , Ing. Armando Chamorro, Ing. Ross Montgomery y panel de discusión.	"Puesta en marcha y operación de centrales con CO₂" . Ing. Alessandro Da Silva
11:20 hs.		
12:00 hs.	Receso de mediodía	

Viernes 6 de Septiembre- Tarde

14:00 hs.	Presentación de HONEYWELL	Presentación de REFRIGERACION OMAR
14:40 hs.	"Controladores y Controles para Sistemas de CO₂" , Ing. Eduardo Drigo de DANFOSS S.A.	
15:20 hs.	"Respuesta Tecnológica a Nuevas Tendencias Globales en Instalaciones de Refrigeración Comercial e Industrial" , Ing. Edgardo Kelen de EMERSON de ARGENTINA S.A.	
16:00 hs.	Presentación de MITSUBISHI ELECTRIC	Examen de Certificación como: "Instalador y Operador de Sistemas de Refrigeración Comercial"
16:40 hs.	"Frío de precisión en Instalaciones de misión crítica" , Ing. Roberto Velasco de ANB & ASOCIADOS	
17:20 hs.	"Recuperadora de Gases" , Ing. Eduardo Oriana, ANSAL S.A.	
18:00 hs.	Cierre	



VI CONGRESO AMERICANO DE TECNOLOGIAS DE AIRE ACONDICIONADO Y REFRIGERACION

5 y 6 de Septiembre, 2013

Sheraton Libertador Hotel
Av. Córdoba 690, C.A.B.A.

Organizado por:  Asociación
Argentina
del Frío

Con el apoyo de:  ASHRAE

¡INSCRIBASE !

Costo de inscripción:

Socios AAF, ASHRAE, CCR, CACAAV: \$ 600

No Socios: \$ 750

La inscripción incluye ingreso a las conferencias, Lunch de bienvenida, coffee breaks, showroom de empresas, sesiones técnico comerciales, y material para descargar de internet.

Opcionales:

Cena con el Presidente de ASHRAE el 5/09: \$ 250

Almuerzo día 6/09: \$ 250

Inscríbase en: aafrio@aafrio.org.ar



VI CONGRESO AMERICANO DE TECNOLOGIAS DE AIRE ACONDICIONADO Y REFRIGERACION

5 y 6 de Septiembre, 2013

Sheraton Libertador Hotel
Av. Córdoba 690, C.A.B.A.

Organizado por:



Con el apoyo de:



CENA CON EL DR. WILLIAM BAHNFLETH, PRESIDENTE DE ASHRAE

Estimados Socios y Amigos:

*Los invitamos a la cena que se realizará para homenajear
al Sr. Presidente de ASHRAE, Dr. Willam Bahnfleth, quien
nos visitará con motivo de su participación en el
VI CONGRESO AMERICANO DE TECNOLOGIAS EN AIRE ACONDICIONADO Y
REFRIGERACION, CATAAR 2013.*

Lugar: Sorrento, Alicia Moreau de Justo 410, P. Madero

Fecha: 5 de Septiembre

Hora: 20 hs.

Costo del cubierto \$ 250

Reservas: aafrio@aafrio.org.ar / Tel: 011 4343-1560



VI CONGRESO AMERICANO DE TECNOLOGÍAS DE AIRE ACONDICIONADO Y REFRIGERACION

Participe como Sponsor

5 y 6 de Septiembre, 2013

Sheraton Libertador Hotel
Av. Córdoba 690, C.A.B.A.

Organizado por:



Con el apoyo de:



Sponsors Platino



Sponsors Oro



Sponsors Plata



Adhesión Institucional

Media Partners



ASHRAE ANNUAL MEETING

22 al 26 de Junio, Denver, Colorado



*De izquierda a derecha,
Joseph L. Furman, DRC de
la Región I de ASHRAE,
Roberto R. Aguiló,
Presidente de AAF, William
P. Bahnfleth, Presidente
de ASHRAE y
Carlos Mitroga, Secretario
de AAF*

Durante el Annual Meeting de **ASHRAE** se realizó la reunión semi anual de las Asociaciones Internacionales de Aire Acondicionado y Refrigeración que son parte de **AASA** (Alianza de Asociaciones Asociadas a ASHRAE). Nuestra asociación estuvo representada por el Presidente, Ing. **Roberto R. Aguiló**.

Como es habitual en estas reuniones se trataron temas de cooperación entre asociaciones y el programa de futuros seminarios en los próximos meetings de ASHRAE y la participación de oradores representantes de asociaciones en las distintas conferencias que se realizan en los países miembros de esta Alianza.

El Ing. Aguiló hizo oportuna la ocasión para ultimar detalles de la visita del Dr. **William Bahnfleth**, Presidente de ASHRAE, al **CATAAR 2013**.

*El Ing. Roberto R. Aguiló, en la reunión
del Board of Directors junto al DRC de la
región XIII, el Ing. Wichai Laksanakorn*



CIAR 2013

Cartagena, Colombia

22 al 24 de Julio



Inauguración del CIAR 2013



El Ing. Aguiló ofreció una conferencia sobre Los Procesos de Refrigeración en Industria Alimenticia



En el pasado mes de Julio tuvo lugar en la Ciudad de Cartagena de Indias, Colombia, la edición n°12 del Congreso Iberoamericano de Aire Acondicionado y Refrigeración, con una importante asistencia de público.

Se desarrolló un programa técnico intenso realizado en 4 salas simultáneas con especial énfasis en la conservación de energía y en la cadena de frío. Expertos de todos los países que integran FAIAR más oradores de USA, entre los que se encontraban el Presidente de ASHRAE y el de IIR participaron en estas jornadas.

Además se celebró la Asamblea de la Federación de Asociaciones Iberoamericanas de Aire Acondicionado y Refrigeración (FAIAR) donde la Asociación Argentina del Frío estuvo representada por su Presidente, Ing. Roberto R. Aguiló quien además dio una conferencia dentro del programa técnico.

Durante la reunión se aprobó que el próximo CIAR se celebrará en el año 2015 en España.



Reunión de Presidentes de Asociaciones de FAIAR

CIAR 2013 Cartagena, Colombia

De izquierda a derecha, Ing. Ruben Céspedes ex Presidente de la Cámara Chilena de Refrigeración, Ing. Roberto Aguiló, Wadi Tadeu Neaime, Presidente de Abrava y el Ing. Luis Yamada, Presidente de la Asociación Peruana



Alvaro Tapias, a la derecha, fue el Presidente del primer CIAR y Víctor Golsdsmith, a la izquierda, fue quien lo acompañó desde ASHRAE, en la organización y promoción de aquel primer Congreso

En el almuerzo de clausura, Jorge Cousillas, Luis Iantosca, Daniel Freitas, Roberto R. Aguiló, Gustavo Tófalo y Guillermo Massucco



CIAR 2013

Cena con miembros del IIAR y ASHRAE



Muchos especialistas asistieron al Ciar de Cargagena. El Presidente y el Incoming Chair del International Institute of Ammonia Refrigeration, IIAR, hablaron con el Ing. Roberto R. Aguiló sobre posibles colaboraciones entre las instituciones de IIAR Y AAF.

*En la cena,
Ross Montgomery, Roberto R. Aguiló,
David Rule y esposa, Marcos Braz y
esposa, Mary Hummel Bahnfleth y
William Bahnfleth*

Reunión de Capítulos de la Región XII de ASHRAE, (CRC) en Sarasota, Florida

El CRC de la Región XII de ASRHAE se realizó entre el 31 de Julio y el 3 de Agosto de 2013 en Sarasota, Florida. El Ing. Aguiló, en su carácter de Director de ASHRAE asistió a las reuniones de trabajo y actividades sociales que se llevaron a cabo durante esas jornadas.

Felicitamos al Capítulo Argentino de ASHRAE por haber recibido el premio al mejor Newsletter de la Región.

*El Ing. Roberto Aguiló, recibe del
Ing. Bill Malphus, el premio al
mejor Newsletter*



¡Felicitamos a los primeros técnicos que obtuvieron el Certificado de Instalador y Operador de Sistemas de Refrigeración Comercial!

Asociación Argentina del Frío



Primeras Certificaciones como INSTALADOR Y OPERADOR DE SISTEMAS DE REFRIGERACION COMERCIAL

El 20 de Mayo se tomó el primer examen de Certificación como “**Instalador y Operador de Sistemas de Refrigeración Comercial**”.

Damos a conocer a los primeros técnicos que obtuvieron el Certificado que otorga la Asociación Argentina del Frío.



Carlos Arias



Oscar Vega



Julio Gallardo



Jorge Morinigo



José Cassisi



Gabriel Guereta



Adrián Arimay

NUEVA FECHA DE EXAMEN

*6 de Septiembre, 2013 a las 16 hs. en el Sheraton Libertador, Av. Córdoba 690, C.A.B.A.
Informes: aafrio@aafrio.org.ar*

Sede: Av. Belgrano 553, 3er. Piso
oficina "K", (1090) C.A.B.A.
Argentina

Teléfono/fax: (54-11) 4343-1560

E-mail: aafrio@aafrio.org.ar

Web: www.aafrio.org.ar



La Asociación Argentina del Frío es una entidad civil sin fines de lucro fundada en 1932, cuyo objetivo es promover y difundir el estudio y utilización de la ciencia de la refrigeración, en todos sus diferentes campos de uso.

SU MISIÓN

La Asociación espera contribuir al desarrollo del uso de la refrigeración, tanto en sus fines industriales como para el confort, ya que se ha probado como una herramienta indispensable para la conservación y distribución de productos perecederos, y la climatización en muchos casos se ha transformado de un lujo a una necesidad. Organiza Congresos, Cursos y Seminarios para fomentar la práctica de los temas relacionados con la producción del frío artificial en aplicaciones industriales, comerciales o de confort.

RELACIONES INSTITUCIONALES

La AAF forma parte de la Asamblea de Asociaciones Iberoamericana de Aire Acondicionado y Refrigeración (FAIAR) como miembro fundador y sostiene relaciones con entidades similares del mundo como ASHRAE (American Society of Heating, Refrigeration and Air-Conditioning Engineers), y el Instituto Internacional del Frío (I.I.F.).

QUIENES LA INTEGRAN

Agrupar técnicos y profesionales que trabajan en este campo y también entre sus asociados se encuentran las más importantes empresas y/o instituciones del sector.

Invitamos a asociarse solicitando información en aafrio@aafrio.org.ar

COMISION DIRECTIVA DE AAF

PRESIDENTE:

Ing. ROBERTO RICARDO AGUILÓ

VICEPRESIDENTE:

Sr. MIGUEL ANGEL CORIGLIANO

SECRETARIO:

Ing. CARLOS MITROGA

TESORERO:

Sr. HUGO CAAMAÑO

PROSECRETARIO:

Dr. RODOLFO H. MASCHERONI

PROTESORERO:

Sr. FERNANDO DAIMA

VOCALES TITULARES:

Sr. COSME BASILE

Ing. NORBERTO A. BECERRA

Ing. CARLOS BRIGNONE

Ing. PAULA A. HERNANDEZ

Ing. LUIS LAI

Sr. ALEJANDRO MASTROMATTEO

VOCALES SUPLENTE:

Sr. GERMAN AMEAL

Sr. JAVIER KORENKO

Ing. PABLO SARFIEL

REVISORES DE CUENTAS:

Ing. MARCOS DANIEL BARRAU

Sr. JULIO CAAMAÑO

Ing. EDUARDO HADDAD

Le damos la bienvenida a los nuevos socios:

**Jaime Campuzano
Guillermo Signorelli**



**¡Estamos en
Facebook!**